



Ministero dell'Istruzione
Istituto Tecnico Commerciale Statale "Abba-Ballini"



Via Tirandi, 3 - 25128 Brescia - Tel. 030307332 - 030393363

www.abba-ballini.edu.it - e-mail: bstd150001@istruzione.it - bstd150001@pec.istruzione.it

Codice fiscale: 98086940172 - Codice univoco di fatturazione: UFMNOH - Codice IPA: istsc_bstd150001

Circolare n.160/2022-2023

Brescia, 14 novembre 2022

ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE STATALE - "ABBA - BALLINI"-BRESCIA
Prot. 0008436 del 14/11/2022
IV-5 (Uscita)

Ai docenti

Al personale ATA

Agli studenti:

Abrami Chiara, Isoa Louis 4EAFM

Zanoletti Emma, Rolli Emma 4AT

Ruggeri Anita 4FRIM

Ai genitori degli studenti in elenco

Al Sito Web

Studenti selezionati Concorso JT

Siamo lieti di comunicare i nomi degli studenti selezionati per la partecipazione al concorso Juvenes Translatores:

per la lingua francese: Abrami Chiara, Isoa Louis

per la lingua inglese: Zanoletti Emma

per la lingua spagnola: Rolli Emma, Ruggeri Anita

Il concorso si svolgerà il 24 Novembre 2022, 10.00-12.00 CET simultaneamente in tutte le scuole europee partecipanti.

Gli studenti sono pregati di presentarsi all'ingresso dell'Abba-Ballini alle ore 9:40 muniti di dizionario cartaceo monolingue e/o bilingue. Sono inoltre tenuti a scaricare il modulo per consenso informato dei genitori, allegato alla presente, e inoltrarlo firmato dal genitore al seguente indirizzo: elena.rocca@abba-ballini.edu.it

Regolamento concorso

Il giorno del concorso i partecipanti accederanno simultaneamente alla piattaforma del concorso con il proprio nome utente/password personale che verrà consegnata dalla referente del concorso. Una volta effettuato l'accesso, i partecipanti vedranno sullo schermo del computer il testo da tradurre nella lingua scelta e dovranno digitare la traduzione nel riquadro accanto al testo. **Durante la traduzione è bene ricordarsi di salvare il testo a intervalli regolari.** Una volta terminato di tradurre, i partecipanti dovranno salvare e inviare la traduzione dalla piattaforma del concorso. Riceveranno un messaggio automatico di conferma inoltre che la traduzione è stata inviata correttamente, che possono stampare se lo desiderano.

NON sono concessi: • correttori ortografici • dizionari elettronici o online • strumenti di traduzione assistita (CAT) • traduzione automatica (ad es. Google Traduttore). Se si usa uno di questi strumenti, la traduzione sarà squalificata. Tuttavia, dato che i dizionari sono strumenti professionali indispensabili, ai partecipanti è **consentito** utilizzare dizionari cartacei. Possono essere consultati dizionari monolingue e bilingue.

Ciascuna traduzione verrà valutata da una commissione composta da traduttori e revisori professionisti della DG Traduzione (Bruxelles)



Ministero dell'Istruzione
Istituto Tecnico Commerciale Statale "Abba-Ballini"



Via Tirandi, 3 - 25128 Brescia - Tel. 030307332 - 030393363
www.abba-ballini.edu.it - e-mail: bstd150001@istruzione.it - bstd150001@pec.istruzione.it
Codice fiscale: 98086940172 - Codice univoco di fatturazione: UFMNOH - Codice IPA: istsc_bstd150001

Al termine della valutazione la giuria, presieduta dal direttore generale della DG Traduzione, sceglierà la migliore traduzione per ciascuno Stato membro. I lavori e le deliberazioni della Commissione e della Giuria sono segreti. I voti individuali non verranno resi noti. Le decisioni della Commissione e della Giuria sono insindacabili. Le traduzioni e le rispettive valutazioni possono essere riprodotte e usate internamente dalle istituzioni dell'UE per future formazioni sulla valutazione delle traduzioni.

Complimenti a tutti i partecipanti alla selezione!

FS Int.

Elena Rocca

La Dirigente Scolastica

Elena Lazzari

All: consenso genitori